SEWA Sikh Educational Welfare Association

# **Japjee Sahib**

1

St PURAB OF SRI GUAU

DNAK

DEV

-

JER

Sikh Educational

2019

Sunday 1/19/2020

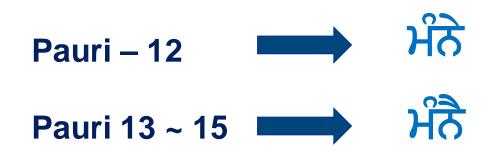
ਕਿਰਤ ਕਰੋ <sup>Kirat Karo-</sup> ਨਾਮ ਜਪੋ Naam Japo-

ਵੀਡ ਛੱਕੇ Vand Chhako **Pre-empt to Pauri 12 ~ 15 (Verse 12 ~ 15)** 





- ਮੰਨੇ People who have accepted
- ਮੋਨੇ Benefits of acceptance



**Pauri – 12 (Verse – 12)** ਮੰਨੇ ਕੀ ਗਤਿ ਕਹੀ ਨ ਜਾਇ ॥ The state of those who have accepted cannot be described ਜੇ ਕੋ ਕਹੈ ਪਿਛੈ ਪਛਤਾਇ ॥ The individual who tries to describe this state shall regret the attempt ਕਾਗਦਿ ਕਲਮ ਨ ਲਿਖਣਹਾਰੁ॥ No scribe can describe this on paper and with pen ਮੰਨੇ ਕਾ ਬਹਿ ਕਰਨਿ ਵੀਚਾਰੁ 🏾 The record of the state of individual who has accepted can only be a subject of thinking ਐਸਾ ਨਾਮੂ ਨਿਰੰਜਨੂ ਹੋਇ 🛛 So immaculate the 'Sat' (Naam) is ਜੇ ਕੋ ਮੰਨਿ ਜਾਣੈ ਮਨਿ ਕੋਇ ॥१२॥

STATE OF SRI CORRECTION

# Pauri – 13 (Verse – 13) ਮੰਨੇ ਸੁਰਤਿ ਹੋਵੈ ਮਨਿ ਬੁਧਿ ॥



Those who have accepted have an awareness of the enlightened. ਮੰਨੇ ਸਗਲ ਭਵਣ ਕੀ ਸੁਧਿ ॥

Those who have accepted have the alertness for all that is around ਮੰਨੇ ਮੁਹਿ ਚੋਟਾ ਨਾ ਖਾਇ॥

Those have accepted will not be struck on the face

ਮੰਨ<mark>ੈ ਜਮ ਕੈ ਸ</mark>ਾਬਿ ਨ ਜਾਇ ॥

Those have accepted do not go with Yama the messenger of death

ਐਸਾ ਨਾਮੁ ਨਿਰੰਜਨੁ ਹੋਇ ॥

So immaculate the 'Sat' (Naam) is

ਜੇ ਕੋ ਮੰਨਿ ਜਾਣੈ ਮਨਿ ਕੋਇ ॥१३॥

# Pauri – 14 (Verse – 14) ਮੰਨੇ ਮਾਰਗਿ ਠਾਕ ਨ ਪਾਇ ॥



The path of those who have accepted spiritual shall never be blocked ਮੰਨੇ ਪਤਿ ਸਿਊ ਪਰਗਟੂ ਜਾਇ ॥

Those who have accepted have totally transparent lives

ਮੰਨੇ ਮਗੁ ਨ ਚਲੈ ਪੰਥੁ ॥

Those who have accepted do not follow rituals

ਮੰਨੈ ਧਰਮ ਸੇਤੀ ਸਨਬੰਧੁ ॥

Those who have accepted follow their Dharma

ਐਸਾ ਨਾਮੁ ਨਿਰੰਜਨੁ ਹੋਇ ॥

So immaculate the 'Sat' (Naam) is

ਜੇ ਕੋ ਮੰਨਿ ਜਾਣੈ ਮਨਿ ਕੋਇ ॥१४॥

# Pauri – 15 (Verse – 15) ਮੰਨੇ ਪਾਵਹਿ ਮੋਖੁ ਦੁਆਰੁ ॥



Those who have accepted qualify for the ultimate liberation ਮੰਨੇ ਪਰਵਾਰੇ ਸਾਧਾਰ ॥

Those who have accepted; influence the people around them and which elevates them

ਮੰਨੇ ਤਰੇ ਤਾਰੇ ਗੁਰੂ ਸਿੱਖ ॥ Those who have accepted help others to put them on the path of spiritual evolution.

# ਮੰਨੈ ਨਾਨਕ ਭਵਹਿ ਨ ਭਿਖ ॥

Those who have accepted do not go round seeking support from others for their own

sustenance

ਐਸਾ ਨਾਮੂ ਨਿਰੰਜਨੂ ਹੋਇ ॥ So immaculate the 'Sat' (Naam) is

ਜੇ ਕੋ ਮੰਨਿ ਜਾਣੈ ਮਨਿ ਕੋਇ॥१੫॥







SEWA Sikh Educational Welfare Association

# Waheguru Jee Ka Khalsa Waheguru Jee Kee Fateh



# Japjee Sahib



Jap Jee Sahib was composed by Guru Nanak Dev Ji (First Guru of Sikhs & Founder of Sikhism)

It starts at the Ang (Page) 1 of Sri Guru Granth Sahib Jee and ends at Ang (Page) 8

 $( \mathbf{Q} )$ 

Jap Jee Sahib begins with Mool Mantra one Salok and is followed by 38 pauris (stanzas) and ends with a final Salok at the end

 $\mathbf{\Phi}$ 

Jap Jee Sahib is considered the comprehensive essence of Sikh faith. It is regarded amongst the most important Bani or 'set of verses' by the Sikhs, as it is the first Baani in Nitnem



The word 'Jap' means to 'recite' or 'to 'chant' & implies practising this truthful path to achieve the aim of human life i.e. to meet GOD. 'Jee' is a word that is used to show respect as is the word 'Sahib'

### **Mool Mantar**

# ੴਸਤਿ ਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰਵੈਰੁ ਅਕਾਲ ਮੂਰਤਿ ਅਜੂਨੀ ਸੈਭੰ ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ

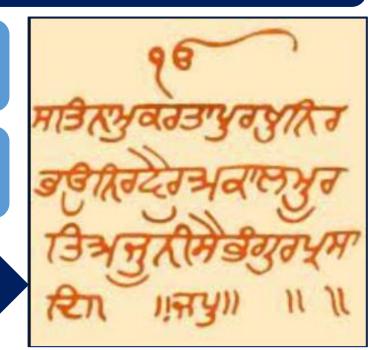
The word "Mool" means "main", "root" or "fundamental" and "Mantar" means "magic chant"

Being the basis of Sikhism it encapsulates the entire theology of Sikhism. When a person begins to learn Gurbani, this is the first verse that most would learn

The Mool Mantra was written by Guru Nanak and gives a short description of what God is like (also known as God's nature).

It is written in the Punjabi language, using a script (written characters) called **Gurmukhi** 

Mool Mantar handwritten by Guru Arjun Dev Jee



# **Mool Mantar**



- ୧ଟି ----- EKK-OUNG-KAAR
- ਸਤਿ ----- SATT (Satt meaning Truth)
- ਨਾਮੂ ----- NAAM (NAAM meaning Name)
- ਕਰਤਾ ----- KARTA (KARTA meaning The Creator)
- ਪੁਰਖੁ ----- PURAKH (PURAKH Meaning The Creator who has merged in its creation)
- ਨਿਰਭਉ ----- NIR-BHHOW (NIR-BHHOW meaning fearless)
- ਨਿਰਵੈਰੁ ----- NIR-VAIR (NIR-VAIR meaning without enmity)

# **Mool Mantar**



ਅਕਾਲ ----- AKAAL (AKAAL meaning beyond time or having no effect of time)

ਮੂਰਤਿ ----- MOORIT (MOORIT means existence)

ਅਜੂਨੀ ----- AJOONI (AJOONI means don't take birth or don't take any form or shape)

ਸੈਂਭੰ ----- SAIBHHANG (SAI-BHHANG means self existent, OR Created by Itself)

ਗੁਰ ----- GUR (GUR meaning Knowledge

ਪ੍ਰਸਾਦਿ ----- PRASAWD (PRASAWED means blessings or Kindness)

# Jap(u) Jee

# ॥ ਜਪੁ ॥

Jap (u) Chant And Meditate & Name of Baani as well

### ਆਦਿ ਸਚੁ ਜੁਗਾਦਿ ਸਚੁ ॥

aa<u>d</u> sach jugaa<u>d</u> sach. True In The Primal Beginning. True Throughout The Ages.

#### ਹੈ ਭੀ ਸਚੁ ਨਾਨਕ ਹੋਸੀ ਭੀ ਸਚੁ ॥੧॥

hai <u>bh</u>ee sach naanak hosee <u>bh</u>ee sach. ||1|| True Here And Now. O Nanak, Forever And Ever True. ||1||





#### Last week's recap

**Mool Mantar:** 



# ੴਸਤਿ ਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰਵੈਰੁ ਅਕਾਲ ਮੂਰਤਿ ਅਜੂਨੀ ਸੈਭੰ ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

#### Salok:

# ॥ ਜਪੁ ॥ ਆਦਿ ਸਚੁ ਜੁਗਾਦਿ ਸਚੁ ॥ ਹੈ ਭੀ ਸਚੁ ਨਾਨਕ ਹੋਸੀ ਭੀ ਸਚੁ ॥੧॥

#### Japjee Sahib:

- Composed by Guru Nanak Dev Jee
- Baani Starts at Ang (Page) 1 of Sri Guru Granth Sahib Jee and ends at Ang (Page) 8
- Jap Jee Sahib begins with Mool Mantra, One Salok and is followed by 38 pauris (stanzas) and ends with a final Salok at the end
- The Mool Mantra gives a short description of what Akaal Purakh (God) is like (also known as God's nature)
- It is written in the Punjabi language, using a script (written characters) called Gurmukhi

#### Pauri 1 (Verse 1)



During 15<sup>th</sup> century and rather before that, there were so many religious practices prevalent in different religions

These practices and questions around them were posed to Guru Nanak Dev Jee

- Bathing at holy places / rivers
- Doing Tirath
- Fasting
- Meditation
- Idol worship
- Journey of self discovery Going to Ashram / Mountains, etc.

Guru Nanak Dev Jee is talking about "How then can one be purified? How can one throw away the falsehood?"

ਸੋਚੈ ਸੋਚਿ ਨ ਹੋਵਈ ਜੇ ਸੋਚੀ ਲਖ ਵਾਰ ॥ ਚੁਪੈ ਚੁਪ ਨ ਹੋਵਈ ਜੇ ਲਾਇ ਰਹਾ ਲਿਵ ਤਾਰ ॥ ਭੁਖਿਆ ਭੁਖ ਨ ਉਤਰੀ ਜੇ ਬੰਨਾ ਪੁਰੀਆ ਭਾਰ ॥ ਸਹਸ ਸਿਆਣਪਾ ਲਖ ਹੋਹਿ ਤ ਇਕ ਨ ਚਲੈ ਨਾਲਿ ॥ ਕਿਵ ਸਚਿਆਰਾ ਹੋਈਐ ਕਿਵ ਕੂੜੈ ਤੁਟੈ ਪਾਲਿ ॥ ਹੁਕਮਿ ਰਜਾਈ ਚਲਣਾ ਨਾਨਕ ਲਿਖਿਆ ਨਾਲਿ ॥१॥

#### Pauri 1 (Verse 1)

# SEWA Designed for the series of the series o

#### ਸੋਚੈ ਸੋਚਿ ਨ ਹੋਵਈ ਜੇ ਸੋਚੀ ਲਖ ਵਾਰ ॥

ਚੁਪੈ ਚੁਪ ਨ ਹੋਵਈ ਜੇ ਲਾਇ ਰਹਾ ਲਿਵ ਤਾਰ ॥

By bathing at holy places a hundred thousand times, one cannot find God

By keeping Silence fast (Mon vrat) , one cannot find God

ਭੁਖਿਆ ਭੁਖ ਨ ਉਤਰੀ ਜੇ ਬੰਨਾ ਪੁਰੀਆ ਭਾਰ ॥

By keeping hunger fast, one cannot find God

ਸਹਸ ਸਿਆਣਪਾ ਲਖ ਹੋਹਿ ਤ ਇਕ ਨ ਚਲੈ ਨਾਲਿ ॥

ਕਿਵ ਸਚਿਆਰਾ ਹੋਈਐ ਕਿਵ ਕੂੜੈ ਤੁਟੈ ਪਾਲਿ ॥

ਹੁਕਮਿ ਰਜਾਈ ਚਲਣਾ ਨਾਨਕ ਲਿਖਿਆ ਨਾਲਿ ॥१॥

One may possess a hundred thousand clever ideas, but even one will not accompany him/her

How then can one be purified? How can one throw away the falsehood?

Says Nanak, By being content with the Command of God, which is pre-written for everyone!

#### Last week's recap

When different religious leaders asked Guru Nanak Sahib Jee – "What is your religion?" "How you practice your religion?"

ਸੋਚੈ ਸੋਚਿ ਨ ਹੋਵਈ ਜੇ ਸੋਚੀ ਲਖ ਵਾਰ ॥ ਚੁਪੈ ਚੁਪ ਨ ਹੋਵਈ ਜੇ ਲਾਇ ਰਹਾ ਲਿਵ ਤਾਰ ॥ ਭੁਖਿਆ ਭੁਖ ਨ ਉਤਰੀ ਜੇ ਬੰਨਾ ਪੁਰੀਆ ਭਾਰ ॥ ਸਹਸ ਸਿਆਣਪਾ ਲਖ ਹੋਹਿ ਤ ਇਕ ਨ ਚਲੈ ਨਾਲਿ ॥ ਕਿਵ ਸਚਿਆਰਾ ਹੋਈਐ ਕਿਵ ਕੁੜੈ ਤੁਟੈ ਪਾਲਿ ॥ ਹੁਕਮਿ ਰਜਾਈ ਚਲਣਾ ਨਾਨਕ ਲਿਖਿਆ ਨਾਲਿ ॥१॥

Guru Nanak Dev Jee is talking about "How then can one be purified? How can one throw away the falsehood?"

By being content with the Command of God, which is pre-written for everyone!



#### This is the foundation of Guru Nanak Dev Jee's Niraala Panth



### Pauri 2 (Verse 2)

STATE OF SRI GURE HAR

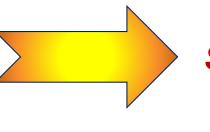
ਹੁਕਮੀ ਹੋਵਨਿ ਜੀਅ ਹੁਕਮਿ ਮਿਲੈ ਵਡਿਆਈ 📗 ਹੁਕਮੀ ਹੋਵਨਿ ਆਕਾਰ ਹੁਕਮੂ ਨ ਕਹਿਆ ਜਾਈ ॥ ਇਕਨਾ ਹੁਕਮੀ ਬਖਸੀਸ ਇਕਿ ਹੁਕਮੀ ਸਦਾ ਭਵਾਈਅਹਿ ॥ ਹੁਕਮੀ ਉਤਮ ਨੀਚ ਹੁਕਮਿ ਲਿਖਿ ਦੁਖ ਸੁਖ ਪਾਈਅਹਿ ॥ ਹੁਕਮੈ ਅੰਦਰਿ ਸਭੂ ਕੋ ਬਾਹਰਿ ਹੁਕਮ ਨ ਕੋਇ॥ ਨਾਨਕ ਹੁਕਮੈ ਜੇ ਬੁਝੈ ਤ ਹਉਮੈ ਕਹੈ ਨ ਕੋਇ ॥੨॥ ਹਕਸੀ 💴 One giving the command (The Supreme Commander) (Bihaari) ਹਕਮਿ 🗾 Within Hukam (Command) (Sihaari) ਹਕਮ 💴 Noun (naming word) – Simply Command (Aunkarh) ਹਕਮ S Of Hukam (of Command) – No Aunkarh

Important is to understand that this is <u>Akalpurakh's Play & Command</u>, we are not even a spot boy in this play, leave aside director / choreographer, etc. Everything is being controlled by the supreme Commander

### Pauri 2 (Verse 2)







Auto-biography of Sahib Sri Guru Gobind Singh Jee (10<sup>th</sup> Guru)

# ਮੈ ਹੋ ਪਰਮ ਪੁਰਖ ਕੋ ਦਾਸਾ ॥ ਦੇਖਨ ਆਯੋ ਜਗਤ ਤਮਾਸਾ ॥

Sport of the world.

### Pauri 2 (Verse 2)

ਹੁਕਮੀ ਹੋਵਨਿ ਆਕਾਰ ਹੁਕਮੁ ਨ ਕਹਿਆ ਜਾਈ ॥

From the commander, the creations have occurred; His Command (the creation's description) cannot be described

ਹੁਕਮੀ ਹੋਵਨਿ ਜੀਅ ਹੁਕਮਿ ਮਿਲੈ ਵਡਿਆਈ ॥

By the commander, souls come into being; Within his Command, glory and greatness are obtained

ਹੁਕਮੀ ਉਤਮੁ ਨੀਚੁ ਹੁਕਮਿ ਲਿਖਿ ਦੁਖ ਸੁਖ ਪਾਈਅਹਿ ॥

By the commander, some circumstances are high and some are low; by His Written Command, lots of pain and pleasure are obtained. It is not in our control

ਇਕਨਾ ਹੁਕਮੀ ਬਖਸੀਸ ਇਕਿ ਹੁਕਮੀ ਸਦਾ ਭਵਾਈਅਹਿ ॥

Some, by the Commander, are blessed and forgiven; others, by the Commander, wander aimlessly forever.

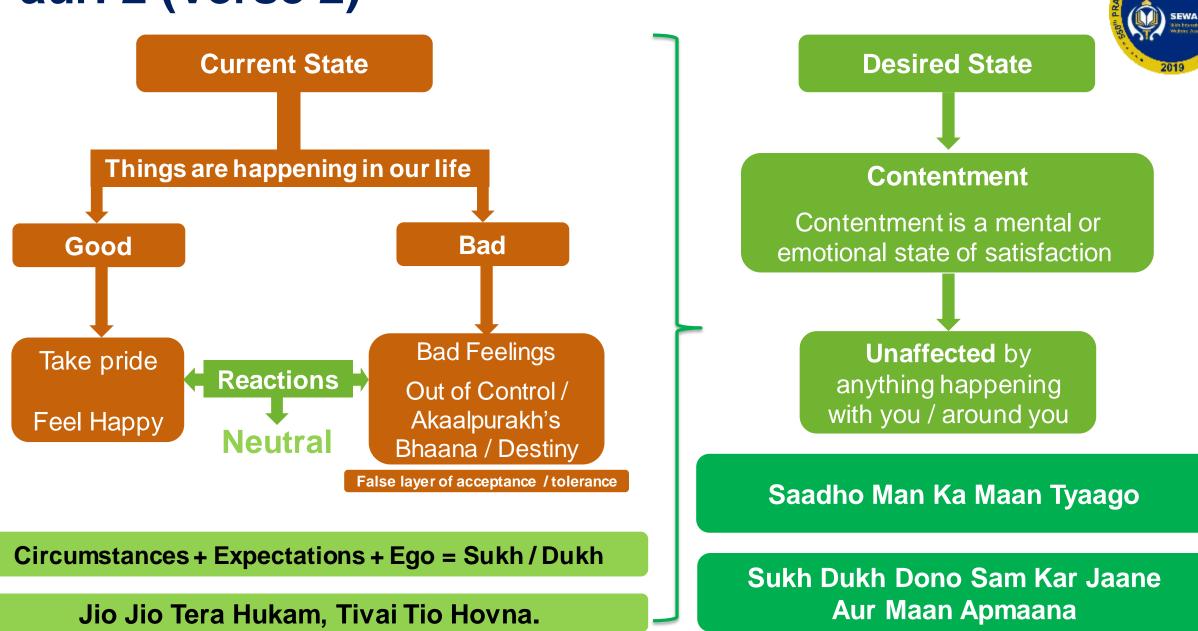
ਹੁਕਮੈ ਅੰਦਰਿ ਸਭੁ ਕੋ ਬਾਹਰਿ ਹੁਕਮ ਨ ਕੋਇ॥

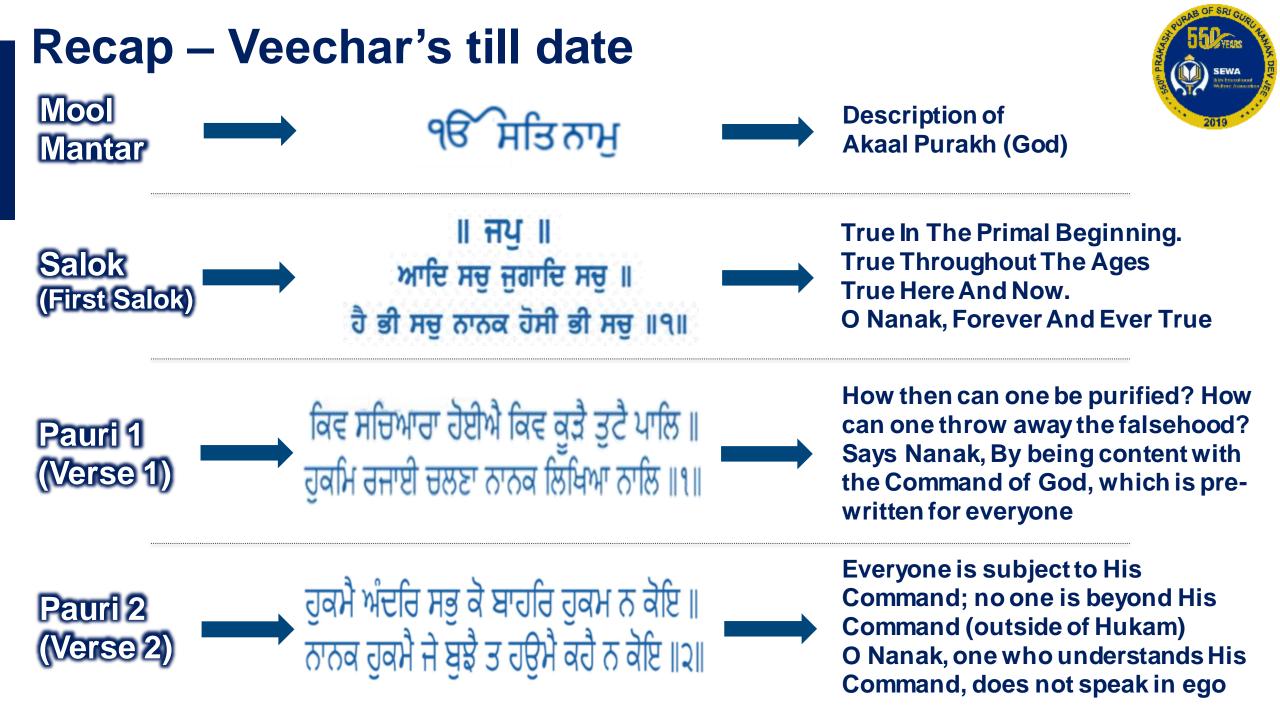
Everyone is subject to His Command; no one is beyond His Command (outside of Hukam)

ਨਾਨਕ ਹੁਕਮੈ ਜੇ ਬੁਝੈ ਤ ਹਉਮੈ ਕਹੈ ਨ ਕੋਇ ॥੨॥ 🕯

O Nanak, one who understands His Command, does not speak in ego. ||2||

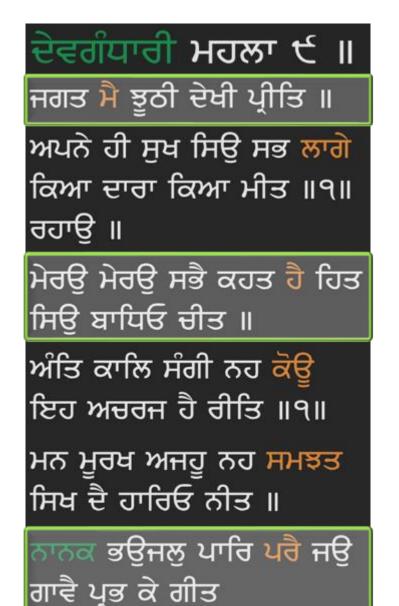






### **Pre-empt to Pauri 3 (Verse 3)**





ਕਬੀਰ ਤੂੰ ਤੂੰ ਕਰਤਾ ਤੂ ਹੂਆ
ਮੁਝ ਮਹਿ ਰਹਾ ਨ ਹੂੰ ॥
ਜਬ ਆਪਾ ਪਰ ਕਾ ਮਿਟਿ
ਗਇਆ ਜਤ ਦੇਖਉ ਤਤ ਤੂ
II208II

ਬੇਅੰਤਾ ਬੇਅੰਤ ਗੁਣ ਤੇਰੇ ਕੇਤਕ
ਗਾਵਾ ਰਾਮ ॥
ਤੇਰੇ ਗੁਣ ਗਾਵਾ ਦੇਹਿ ਬੁਝਾਈ <b>॥</b>

### Pauri 3 (Verse 3) - Background

In this Verse (3<sup>rd</sup>), Guru Nanak Dev Jee has selected some of the most talked and believed expressions of Brahma, Vishnu and Shiva, who people treat as Creator, Destroyer and Reviver



Guru Nanak Dev Jee in this verse saying:

**Brahma Jee** is singing about the creations, his wonderful attributes and glories. Then he is singing about knowledge obtained of Him, through difficult philosophical studies

Vishnu Jee is singing about his Gifts, and know those gifts as God's Sign and Insignia

**Shiv Jee** is singing about his power to annihilate the creations & his power to take away souls and transmigrate

But Guru Sahib says in the first line, whosoever has been blessed by His Hukamonly sings that it is Akaal Purakh and only Akaal Purakh, who is creator, destroyer and reviver

#### Pauri 3 (Verse 3) ਗਾਵੈ ਕੋ ਤਾਣੂ ਹੋਵੈ ਕਿਸੈ ਤਾਣ॥ Some sing of His Power-who has that Power? Some sing of His Gifts, and know His Sign and Insignia ਗਾਵੈ ਕੋ ਦਾਤਿ ਜਾਣੈ ਨੀਸਾਣੂ॥ ਗਾਵੈ ਕੋ ਗੁਣ ਵਡਿਆਈਆ ਚਾਰ ॥ Some sing of His wonderful attributes and glories Some sing of knowledge obtained of Him, through difficult ਗਾਵੈ ਕੋ ਵਿਦਿਆ ਵਿਖਮ ਵੀਚਾਰੂ ॥ philosophical studies ਗਾਵੈ ਕੋ ਸਾਜਿ ਕਰੇ ਤਨੂ ਖੇਹ ॥ Some sing of His power to create and annihilate ਗਾਵੈ ਕੋ ਜੀਅ ਲੈ ਫਿਰਿ ਦੇਹ ॥ Some sing of His power to take away souls and transmigrate ਗਾਵੈ ਕੋ ਜਾਪੈ ਦਿਸੈ ਦਰਿ ॥ Some sing that He seems so very far away ਗਾਵੈ ਕੋ ਵੇਖੈ ਹਾਦਰਾ ਹਦੁਰਿ ॥ Some sing that He watches all and is omnipresent ਕਥਨਾ ਕਥੀ ਨ ਆਵੈ ਤੋਟਿ ॥ There is no shortage of those who preach and teach. No end can there be of His description ਕਥਿ ਕਥਿ ਕਥੀ ਕੋਟੀ ਕੋਟਿ ਕੋਟਿ ॥ Millions upon millions offer millions of sermons and stories ਦੇਦਾ ਦੇ ਲੈਦੇ ਥਕਿ ਪਾਹਿ ॥ The Giver has been giving gifts which recipients are weary of ਜਗਾ ਜਗੰਤਰਿ ਖਾਹੀ ਖਾਹਿ ॥ receiving Throughout the ages, consumers consume. ਹਕਮੀ ਹਕਮ ਚਲਾਏ ਰਾਹ ॥ The Commander, by His Command, leads us to walk on the Path ਨਾਨਕ ਵਿਗਸੈ ਵੇਪਰਵਾਹ ॥੩॥ Doing this task, O Nanak, He is happy and unconcerned

# Japjee Sahib

First question posed in Verse 1 of Japjee Sahib:

How then can one be purified? How can one throw away the falsehood?"

# ਹੁਕਮਿ ਰਜਾਈ ਚਲਣਾ ਨਾਨਕ ਲਿਖਿਆ ਨਾਲਿ ॥१॥

By being content with the Command of God, which is pre-written for everyone!

#### Verse 3:

# ਦੇਦਾ ਦੇ ਲੈਦੇ ਥਕਿ ਪਾਹਿ ॥ ਜੁਗਾ ਜੁਗੰਤਰਿ ਖਾਹੀ ਖਾਹਿ ॥

The Giver has been giving gifts which recipients are weary of receiving Throughout the ages, consumers consume.



#### Pauri 4 (Verse 4)

*Two more questions posed in Verse 4 of Japjee Sahib:* 

# ਫੇਰਿ ਕਿ ਅਗੈ ਰਖੀਐ ਜਿਤੂ ਦਿਸੈ ਦਰਬਾਰੂ ॥

What can we place before Him, by which we can be seen in the **Darbaar?** 

# ਮੁਹੌ ਕਿ ਬੋਲਣੂ ਬੋਲੀਐ ਜਿਤੂ ਸੁਣਿ ਧਰੇ ਪਿਆਰੂ ॥

What words can our mouth utter, listening to which His Love is gained?

# Pauri 4 (Verse 4) ਸਾਹਿਬੁ *Sahib*



The word "Sahib" which literally means Master is used here for the first time in the Guru Granth Sahib and can be viewed as a synonym for *Hukam* 

### Amrit Vela ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲਾ 3am - 6am (4th pehr of night)

*Amrit Vela* - literally **'The Ambrosial Hour',** that pristine time in the early morning, at the commencement of dawn, when the stillness, both internal and external, makes it most conducive to receiving the divine ambrosial of the *Naam* 

# It is the fourth in the series of hukams – express orders of Guru Gobind Singh – Amrit Vele Uthna

During "*Amrit Vela*" meditate on the **True Name** and reflect on its qualities and attributes (which we discovered in the *mool mantar*). Our actions determine the cloth and circumstance of our life, but look at it not as an entitlement earned but as a manifestation of Divine grace that will show us the Way to becoming a *sachiyaara* 

### Pauri 4 (Verse 4)

SEWA STATE STATE SEWA SEVA SEVA

ਸਾਚਾ ਸਾਹਿਬੁ ਸਾਚੁ ਨਾਇ ਭਾਖਿਆ ਭਾਉ ਅਪਾਰੁ ॥

ਆਖਹਿ ਮੰਗਹਿ ਦੇਹਿ ਦੇਹਿ ਦਾਤਿ ਕਰੇ ਦਾਤਾਰੁ ॥

ਫੇਰਿ ਕਿ ਅਗੈ ਰਖੀਐ ਜਿਤੂ ਦਿਸੈ ਦਰਬਾਰੂ ॥

ਮੁਹੌ ਕਿ ਬੋਲਣੂ ਬੋਲੀਐ ਜਿਤੂ ਸੁਣਿ ਧਰੇ ਪਿਆਰੂ ॥

ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲਾ ਸਚੁ ਨਾਉ ਵਡਿਆਈ ਵੀਚਾਰੁ ॥

ਕਰਮੀ ਆਵੈ ਕਪੜਾ ਨਦਰੀ ਮੋਖੁ ਦੁਆਰੁ ॥

ਨਾਨਕ ਏਵੈ ਜਾਣੀਐ ਸਭੁ ਆਪੇ ਸਚਿਆਰੁ ॥४॥

True Master, True is His Justice - Meditate it with utmost humility and deep love

Ask and plead, "Give, give" - The Giver gives in abundance

What can we place before Him, by which the <u>Darbaar</u> can be seen?

What words can our mouth utter, listening to which His Love is gained?

In the Ambrosial period, dwell upon His True Name and praises.

With good past karmas, this robe is obtained, By His Grace, the Gate of Liberation is found.

O Nanak, know this well: Everything is in the Righteous Lord!

#### Recap from last week - Pauri 4 (Verse 4)

Two more questions posed in Verse 4 of Japjee Sahib:

ਫੇਰਿ ਕਿ ਅਗੈ ਰਖੀਐ ਜਿਤੁ ਦਿਸੈ ਦਰਬਾਰੁ ॥

What can we place before Him, by which we can be seen in the Darbaar?

ਮੁਹੌ ਕਿ ਬੋਲਣੁ ਬੋਲੀਐ ਜਿਤੁ ਸੁਣਿ ਧਰੇ ਪਿਆਰੁ ॥

What words can our mouth utter, listening to which His Love is gained?

# ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲਾ ਸਚੁ ਨਾਉ ਵਡਿਆਈ ਵੀਚਾਰੁ ॥

In the Ambrosial period, dwell upon His True Name and praises.

With good past karmas, this robe is obtained, By His Grace, the Gate of Liberation is found.



### **Pre-empt to Pauri 5 (Verse 5)**





*Murti*, literally any form, embodiment or solid object; is an image, statue or idol of a deity or person in Indian culture. In Hindu temples, it is a symbolic icon

Murti Sthapna / Prana Pratistha refers to the rite or ceremony by which a murti (image of a god) is consecrated in a Hindu temple, wherein hymns and mantra are recited to invite the deity to be resident guest, and the idol's eye is opened for the first time

#### ਕਰਤਾ ----- KARTA (KARTA meaning The Creator)

# oR Created by Itself)

ਆਪੇ ਆਪਿ ਨਿਰੰਜਨੂ ਸੋਇ 🏾

ਥਾਪਿਆ ਨ ਜਾਇ ਕੀਤਾ ਨ ਹੋਇ ॥

The Akaal Purakh cannot be established, The Akaal Purakh cannot be created. The Akaal Purakh is immaculate and pure (beyond material / maaya)



ਆਪੀਨੈ੍ ਆਪੁ <mark>ਸਾਜਿਓ</mark> ਆਪੀਨੈ੍ ਰਚਿਓ ਨਾਉ ॥
ਦੁਯੀ ਕੁਦਰਤਿ <mark>ਸਾਜੀਐ</mark> ਕਰਿ ਆਸਣੁ ਡਿਠੋ ਚਾਉ ॥
ਦਾਤਾ ਕਰਤਾ ਆਪਿ <mark>ਤ</mark> ੂੰ ਤੁਸਿ ਦੇਵਹਿ ਕਰਹਿ ਪਸਾਉ ॥
ਤੂੰ ਜਾਣੋਈ <mark>ਸਭਸੈ</mark> ਦੇ ਲੈਸਹਿ ਜਿੰਦੁ ਕਵਾਉ ॥
ਕਰਿ ਆਸਣੂ ਡਿਠੋ ਚਾਉ ॥੧॥

#### ਅੰਜਨ ਮਾਹਿ ਨਿਰੰਜਨਿ <mark>ਰਹੀਐ</mark> ਬਹੁੜਿ ਨ ਭਵਜਲਿ ਪਾਇਆ ॥੧॥

Remaining pure in the midst of impurity, he will never again fall into the terrifying world-ocean. II1II

ਜਿਨਿ ਸੇਵਿਆ ਤਿਨਿ ਪਾਇਆ ਮਾਨ 🏾

ਥਾਪਿਆ ਨ ਜਾਇ ਕੀਤਾ ਨ ਹੋਇ ॥ ਆਪੇ ਆਪਿ ਨਿਰੰਜਨੁ ਸੋਇ ॥

ਨਾਨਕ ਗਾਵੀਐ ਗੁਈ ਨਿਧਾਨੂ ॥

The Akaal Purakh cannot be established, The Akaal Purakh cannot be created. The Akaal Purakh is immaculate and pure (beyond material / maaya)

Those who serve the Akaal Purakh are honored.

O Nanak, sing of the Akaal Purakh, the treasure of excellence

	ਹਰਿ ਕੀ ਤੁਮ ਸੇਵਾ <mark>ਕਰਹੁ</mark> ਦੂਜੀ ਸੇਵਾ	ਸਲੋਕ ਮਃ ੩॥
		ਸਤਿਗੁਰ ਕੀ ਸੇਵਾ ਸਫਲ ਹੈ ਜੇ ਕੋ ਕਰੇ
ਹਰਿ ਕੀ ਟਹਲ ਕਮਾਵਣੀ ਜਪੀਐ ਪ੍ਰਭ ਕਾ ਨਾਮੁ ॥	ਹਰਿ ਕੀ ਸੇਵਾ ਤੇ ਮਨਹੁ ਚਿੰਦਿਆ	ਚਿਤੂ ਲਾਇ ॥
ਆਪੁ ਗਵਾਇ ਸੇਵਾ ਕਰੇ ਤਾ ਕਿਛੁ ਪਾਏ	ਫਲੁ ਪਾਈਐ ਦੂਜੀ ਸੇਵਾ ਜਨਮੁ	ਨਾਮੁ ਪਦਾਰਥੁ <mark>ਪਾਈਐ</mark> ਅਚਿੰਤੁ ਵਸੈ
ਮਾਨੁ ॥	ਬਿਰਥਾ ਜਾਇ ਜੀ ॥੧॥	ਮਨਿ ਆਇ ॥



ਥਾਪਿਆ ਨ ਜਾਇ ਕੀਤਾ ਨ ਹੋਇ ॥ ਆਪੇ ਆਪਿ ਨਿਰੰਜਨੁ ਸੋਇ ॥

ਜਿਨਿ ਸੇਵਿਆ ਤਿਨਿ ਪਾਇਆ ਮਾਨੁ ॥ ਨਾਨਕ ਗਾਵੀਐ ਗੁਈ ਨਿਧਾਨੁ ॥

ਗਾਵੀਐ ਸੁਣੀਐ ਮਨਿ ਰਖੀਐ ਭਾਉ॥ ਦੁਖੁ ਪਰਹਰਿ ਸੁਖੁ ਘਰਿ ਲੈ ਜਾਇ॥ The Akaal Purakh cannot be established, The Akaal Purakh cannot be created. The Akaal Purakh is immaculate and pure (beyond material / maaya)

Those who serve the Akaal Purakh are honored.

**O** Nanak, sing of the Akaal Purakh, the treasure of excellence

Sing and listen, and let your mind be filled with love. Your pain shall be sent far away, and ultimate peace shall come to your home

ਸੁਣਤੇ ਪੁਨੀਤ ਕਹਤੇ ਪਵਿਤੂ ਸਤਿਗੁਰੁ ਰਹਿਆ ਭਰਪੂਰੇ ॥

(sunte: listening = puneet) (kehte: singing = pavit) meaning that by listening we receive three times as much phal when compared to singing

ਗਾਏ ਸੁਨੇ ਆਂਖੇ ਮੀਚੈ ਪਾਈਐ ਨ ਪਰਮਪਦੂ ਗੁਰ ਉਪਦੇਸੁ ਗਹਿ ਜਉ ਲਉ ਨ ਕਮਾਈਐ ॥੪੩੯॥



ਲੋਗੁ ਜਾਨੈ ਇਹੁ ਗੀਤੁ ਹੈ ਇਹੁ ਤਉ ਬ੍ਰਹਮ ਬੀਚਾਰ ॥

ਕਬੀਰ ਅਲਹ ਕੀ ਕਰਿ <mark>ਬੰਦਗੀ</mark> ਜਿਹ ਦਿਲ ਮਹਿ ਸਾਂਈ <mark>ਪਰਗਟੈ</mark> ਬੁਝੈ ਸਿਮਰਤ ਦੁਖੁ ਜਾਇ ॥ ਬਲੰਤੀ ਨਾਂਇ ॥੧੮੬॥

#### ਕਲਜੁਗ ਮਹਿ ਕੀਰਤਨੂ ਪਰਧਾਨਾ ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਜਪੀਐ ਲਾਇ ਧਿਆਨਾ ॥



#### Gurbani in Sri Guru Granth Sahib Jee is divided across 31 Raag's

#### Gurbani is organized as per Raag's

#### Gurbani is not organized as per chronological events or based on Guru Sahib's

ੴਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥ ਤਤਕਰਾ ਰਾਗਾਂ ਕਾ	ซส สสบ์หูนนว
	ਰਾਗ ਸੋਰਠਿਪ੯੫
	ਰਾਗ ਧਨਾਸਰੀ ÉÉO
	ਰਾਗ ਜੈਤਸਰੀ ੬੯੬
	रात्र टेडी
	ਰਾਗ ਬੈਰਾੜੀ
	কর রিমন
ਰਾਗਪੰਨਾ	ਰਾਗ ਸੂਹੀ ୨२੮
ਜਪੁ9	কর ষিঙ্গাহন্ত
ਸੋ ਦਰੁ੮	ਰਾਗ ਗੋਡ ੮੫੯
ਸੋ ਪੁਰਖੂ	ਰਾਗ ਰਾਮਕਲੀ੮੭੬
ਸੋਹਿਲਾ	কান্ত মহ মাকাছিম੯੭੫
ਸਿਰੀ ਰਾਗ਼ 98	ਰਾਗ ਮਾਲੀ ਗਉੜਾ੯੮੪
ਰਾਗੁ ਮਾਝ੯੪	ਰਾਗ ਮਾਰੁ ੯੮੯
ਰਾਗ਼ ਗਉਤੀ	रात उथारी
ਰਾੜ ਆਸਾ ੩੪੭	ਰਾਗ ਕੇਦਾਰਾ
ਰਾਗ਼ ਗ਼ੁਜਰੀ੪੮੯	কর উবস্তু
रात्र रेरतांयातीu२१	ਰਾਗ ਬਸੰਤੂ
ฮาสู โซบาสสานอว	ਰਾਗ਼ ਸਾਰਗ

tende hende hende hende hende hende hende hende hende hende
ਰਾਗੁ ਮਲਾਰ੧੨੫੪
ਰਾਗੂ ਕਾਨਤਾ੧੨੯੪
ਰਾਗੁ ਕਲਿਆਨ੧੩੧੯
ਰਾਗੁ ਪ੍ਰਭਾਤੀ ੧੩੨੭
ਰਾਗੁ ਜੈਜਾਵੰਤੀ
ਸਲੋਕ ਸਹਸਕ੍ਰਿਤੀ ਮਹਲਾ ੧੧੩੫੩
ਸਲੋਕ ਸਹਸਕ੍ਰਿਤੀ ਮਹਲਾ ਪ
ਮਹਲਾ ਪ ਗਾਬਾ
ਵੂਨਹੇ ਮਹਲਾ ੫
ਰਉਬੋਲੇ ਮਹਲਾ ਪ
ਸਲੋਕ ਭਗਤ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਕੇ
ਸਲੋਕ ਸੇਖ ਫਰੀਦ ਕੇ
ਸਵਯੇ ਸ਼੍ਰੀ ਮੁਖ ਬਾਕ ਮਹਲਾ ਪ ੧੩੮੫
ਸਲੋਕ ਵਾਰਾਂ ਤੇ ਵਧੀਕ
ਸਲੋਕ ਮਹਲਾ ੯ ੧੪੨੬
ਮੁੰਦਾਵਣੀ ਮਹਲਾ ੫
ਰਾਗਮਾਲਾ

### ਗਾਵੀਐ ਸੁਣੀਐ ਮਨਿ ਰਖੀਐ ਭਾਉ॥ ਦੁਖੁ ਪਰਹਰਿ ਸੁਖੁ ਘਰਿ ਲੈ ਜਾਇ॥

Sing and listen, and let your mind be filled with love. Your pain shall be sent far away, and ultimate peace shall come to your home

### ਹੁਕਮੀ ਉਤਮੁ ਨੀਚੁ ਹੁਕਮਿ ਲਿਖਿ ਦੁਖ ਸੁਖ ਪਾਈਅਹਿ ॥

By the commander, some circumstances are high and some are low; by His Written Command, lots of pain and pleasure are obtained. It is not in our control







ਥਾਪਿਆ ਨ ਜਾਇ ਕੀਤਾ ਨ ਹੋਇ ॥ ਆਪੇ ਆਪਿ ਨਿਰੰਜਨੁ ਸੋਇ ॥

ਜਿਨਿ ਸੇਵਿਆ ਤਿਨਿ ਪਾਇਆ ਮਾਨੁ ॥ ਨਾਨਕ ਗਾਵੀਐ ਗੁਈ ਨਿਧਾਨੁ ॥

ਗਾਵੀਐ ਸੁਣੀਐ ਮਨਿ ਰਖੀਐ ਭਾਉ॥ ਦੁਖੁ ਪਰਹਰਿ ਸੁਖੁ ਘਰਿ ਲੈ ਜਾਇ॥

ਗੁਰਮੁਖਿ ਨਾਦੰ ਗੁਰਮੁਖਿ ਵੇਦੰ ਗੁਰਮੁਖਿ ਰਹਿਆ ਸਮਾਈ ॥

ਗੁਰੁ ਈਸਰੁ ਗੁਰੁ ਗੋਰਖੁ ਬਰਮਾ ਗੁਰੁ ਪਾਰਬਤੀ ਮਾਈ ॥

The Akaal Purakh cannot be established, The Akaal Purakh cannot be created. The Akaal Purakh is immaculate and pure (beyond material / maaya)

Those who serve the Akaal Purakh are honored.

O Nanak, sing of the Akaal Purakh, the treasure of excellence

Sing and listen, and let your mind be filled with love. Your pain shall be sent far away, and ultimate peace shall come to your home

The Guru's Word is the sound-current of the Naad; the Guru's Word is the wisdom of the Vedas; The Guru's Word is all-pervading The Guru is Shiva, the Guru is Vishnu and Brahma; the Guru is Parvati







# Pauri 5 (Verse 5)

ਥਾਪਿਆ ਨ ਜਾਇ ਕੀਤਾ ਨ ਹੋਇ ॥ ਆਪੇ ਆਪਿ ਨਿਰੰਜਨੁ ਸੋਇ ॥

ਜਿਨਿ ਸੇਵਿਆ ਤਿਨਿ ਪਾਇਆ ਮਾਨੁ ॥ ਨਾਨਕ ਗਾਵੀਐ ਗੁਈ ਨਿਧਾਨੁ ॥

ਗਾਵੀਐ ਸੁਣੀਐ ਮਨਿ ਰਖੀਐ ਭਾਉ॥ ਦੁਖੁ ਪਰਹਰਿ ਸੁਖੁ ਘਰਿ ਲੈ ਜਾਇ॥

ਗੁਰਮੁਖਿ ਨਾਦੰ ਗੁਰਮੁਖਿ ਵੇਦੰ ਗੁਰਮੁਖਿ ਰਹਿਆ ਸਮਾਈ ॥

ਗੁਰੁ ਈਸਰੁ ਗੁਰੁ ਗੋਰਖੁ ਬਰਮਾ ਗੁਰੁ ਪਾਰਬਤੀ ਮਾਈ ॥

ਜੇ ਹਉ ਜਾਣਾ ਆਖਾ ਨਾਹੀ ਕਹਣਾ ਕਥਨੁ ਨ ਜਾਈ ॥

ਗੁਰਾ ਇਕ ਦੇਹਿ ਬੁਝਾਈ॥ ਸਭਨਾ ਜੀਆ ਕਾ ਇਕੁ ਦਾਤਾ ਸੋ ਮੈ ਵਿਸਰਿ ਨ ਜਾਈ॥੫॥ The Akaal Purakh cannot be established, The Akaal Purakh cannot be created. The Akaal Purakh is immaculate and pure (beyond material / maaya)

Those who serve the Akaal Purakh are honored.

**O** Nanak, sing of the Akaal Purakh, the treasure of excellence

Sing and listen, and let your mind be filled with love. Your pain shall be sent far away, and ultimate peace shall come to your home

The Guru's Word is the sound-current of the Naad; the Guru's Word is the wisdom of the Vedas; The Guru's Word is all-pervading The Guru is Shiva, the Guru is Vishnu and Brahma; the Guru is Parvati

Even knowing God, I cannot describe the Akaal Purakh; the Akaal Purakh cannot be described in words.

O Guru (Divine Knowledge - Wisdom), please give me this one understanding (First Ardaas). There is only the One, the Giver of all souls, may I never forget the Akaal Purakh!



# Pauri 5 (Verse 5)



ਗੁਰਾ ਇਕ ਦੇਹਿ ਬੁਝਾਈ || Mukta (Nothing) Linked to Bujhaee (Feminine)

# ਸਭਨਾ ਜੀਆ ਕਾਇਕੁਦਾਤਾ ਸੋ ਮੈ ਵਿਸਰਿ ਨ ਜਾਈ ॥੫॥ Aunkarh Linked to Daata (Masculine)

## Recap from last week - Pauri 5 (Verse 5)

ਥਾਪਿਆ ਨ ਜਾਇ ਕੀਤਾ ਨ ਹੋਇ ॥ ਆਪੇ ਆਪਿ ਨਿਰੰਜਨੁ ਸੋਇ ॥

ਜਿਨਿ ਸੇਵਿਆ ਤਿਨਿ ਪਾਇਆ ਮਾਨੁ ॥ ਨਾਨਕ ਗਾਵੀਐ ਗੁਈ ਨਿਧਾਨੁ ॥

ਗਾਵੀਐ ਸੁਣੀਐ ਮਨਿ ਰਖੀਐ ਭਾਉ॥ ਦੁਖੁ ਪਰਹਰਿ ਸੁਖੁ ਘਰਿ ਲੈ ਜਾਇ॥

ਗੁਰਮੁਖਿ ਨਾਦੰ ਗੁਰਮੁਖਿ ਵੇਦੰ ਗੁਰਮੁਖਿ ਰਹਿਆ ਸਮਾਈ ॥

ਗੁਰੁ ਈਸਰੁ ਗੁਰੁ ਗੋਰਖੁ ਬਰਮਾ ਗੁਰੁ ਪਾਰਬਤੀ ਮਾਈ ॥

ਜੇ ਹਉ ਜਾਣਾ ਆਖਾ ਨਾਹੀ ਕਹਣਾ ਕਥਨੁ ਨ ਜਾਈ ॥

ਗੁਰਾ ਇਕ ਦੇਹਿ ਬੁਝਾਈ॥ ਸਭਨਾ ਜੀਆ ਕਾ ਇਕੁ ਦਾਤਾ ਸੋ ਮੈ ਵਿਸਰਿ ਨ ਜਾਈ॥੫॥ The Akaal Purakh cannot be established, The Akaal Purakh cannot be created. The Akaal Purakh is immaculate and pure (beyond material / maaya)

Those who serve the Akaal Purakh are honored.

**O** Nanak, sing of the Akaal Purakh, the treasure of excellence

Sing and listen, and let your mind be filled with love. Your pain shall be sent far away, and ultimate peace shall come to your home

The Guru's Word is the sound-current of the Naad; the Guru's Word is the wisdom of the Vedas; The Guru's Word is all-pervading The Guru is Shiva, the Guru is Vishnu and Brahma; the Guru is Parvati

Even knowing God, I cannot describe the Akaal Purakh; the Akaal Purakh cannot be described in words.

O Guru (Divine Knowledge - Wisdom), please give me this one understanding (First Ardaas). There is only the One, the Giver of all souls, may I never forget the Akaal Purakh!





ਤੀਰਥਿ ਨਾਵਾ ਜੇ ਤਿਸੁ ਭਾਵਾ ਵਿਣੂ ਭਾਣੇ ਕਿ ਨਾਇ ਕਰੀ ॥

ਜੇਤੀ ਸਿਰਠਿ ਉਪਾਈ ਵੇਖਾ ਵਿਣੂ ਕਰਮਾ ਕਿ ਮਿਲੈ ਲਈ ॥

ਮਤਿ ਵਿਚਿ ਰਤਨ ਜਵਾਹਰ ਮਾਣਿਕ ਜੇ ਇਕ ਗੁਰ ਕੀ ਸਿਖ ਸੁਣੀ ॥

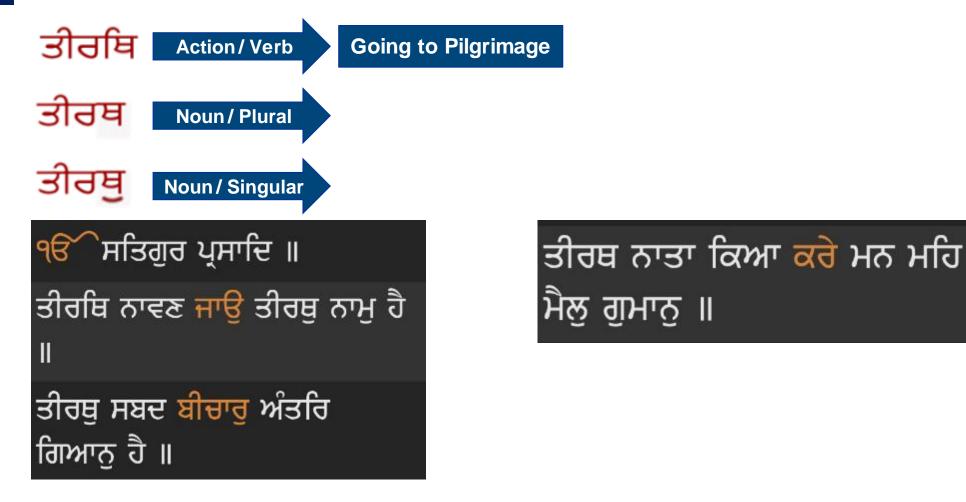
ਗੁਰਾ ਇਕ ਦੇਹਿ ਬੁਝਾਈ ॥

ਸਭਨਾ ਜੀਆ ਕਾ ਇਕੁ ਦਾਤਾ ਸੋ ਮੈ ਵਿਸਰਿ ਨ ਜਾਈ॥੬॥

ਤੀਰਥਿ ਨਾਵਾ ਜੇ ਤਿਸੁ ਭਾਵਾ ਵਿਣੁ ਭਾਣੇ ਕਿ ਨਾਇ ਕਰੀ ॥

If I am pleasing to the True One, then that is my pilgrimage and cleansing bath.

But I do only the things God tells me to do. Without pleasing the True One, what good is ritual cleansing?





## ਤੀਰਥਿ ਨਾਵਾ ਜੇ ਤਿਸ਼ੂ ਭਾਵਾ ਵਿਣੂ ਭਾਣੇ ਕਿ ਨਾਇ ਕਰੀ ॥

If I am pleasing to the True One, then that is my pilgrimage and cleansing bath. I do only the things God tells me to do. Without pleasing the True One, what good is ritual cleansing?

## ਜੇਤੀ ਸਿਰਠਿ ਉਪਾਈ ਵੇਖਾ ਵਿਣੂ ਕਰਮਾ ਕਿ ਮਿਲੈ ਲਈ ॥

I gaze upon all the created beings: without the karma of good actions, what are they given to receive?

## ਮਤਿ ਵਿਚਿ ਰਤਨ ਜਵਾਹਰ ਮਾਇਕ ਜੇ ਇਕ ਗੁਰ ਕੀ ਸਿਖ ਸੁਈ ॥

Within the mind are gems, jewels, and rubies if you listen to the Guru's teachings, even once.



181192112211

## ਤੀਰਥਿ ਨਾਵਾ ਜੇ ਤਿਸੁ ਭਾਵਾ ਵਿਣੂ ਭਾਣੇ ਕਿ ਨਾਇ ਕਰੀ ॥

If I am pleasing to the True One, then that is my pilgrimage and cleansing bath.

But I do only the things God tells me to do. Without pleasing the True One, what good is ritual cleansing?

## ਜੇਤੀ ਸਿਰਠਿ ਉਪਾਈ ਵੇਖਾ ਵਿਣੂ ਕਰਮਾ ਕਿ ਮਿਲੈ ਲਈ ॥

I gaze upon all the created beings: without the karma of good actions, what are they given to receive?

## ਮਤਿ ਵਿਚਿ ਰਤਨ ਜਵਾਹਰ ਮਾਣਿਕ ਜੇ ਇਕ ਗੁਰ ਕੀ ਸਿਖ ਸੁਣੀ ॥

Within the mind are gems, jewels, and rubies if you listen to the Guru's teachings, even once.

## ਗੁਰਾ ਇਕ ਦੇਹਿ ਬੁਝਾਈ ॥

0 Guru (Divine Knowledge - Wisdom), please give me this one understanding (Ardaas)

## ਸਭਨਾ ਜੀਆ ਕਾ ਇਕੁ ਦਾਤਾ ਸੋ ਮੈ ਵਿਸਰਿ ਨ ਜਾਈ॥੬॥

There is only the One, the Giver of all souls, may I never forget the Akaal Purakh!



### ਜੇ ਜੁਗ ਚਾਰੇ ਆਰਜਾ ਹੋਰ ਦਸੂਈ ਹੋਇ ॥

If one lengthens life span by yoga to ages four, Or even succeeds in stretching the span by tenfold

### ਨਵਾ ਖੰਡਾ ਵਿਚਿ ਜਾਈਐ ਨਾਲਿ ਚਲੈ ਸਭੁ ਕੋਇ॥

And his fame in nine regions flows is followed 'with homage' wherever he goes

### ਚੰਗਾ ਨਾਉ ਰਖਾਇ ਕੈ ਜਸੁ ਕੀਰਤਿ ਜਗਿ ਲੇਇ ॥

Should he obtain such a great good name, which cause him universal honor and fame

### ਜੇ ਤਿਸੁ ਨਦਰਿ ਨ ਆਵਈ ਤ ਵਾਤ ਨ ਪੁਛੈ ਕੇ ॥

With all that, if he doesn't gets God's Grace, In 'Aftermath' none will own him or save

### ਕੀਟਾ ਅੰਦਰਿ ਕੀਟੁ ਕਰਿ ਦੋਸੀ ਦੋਸੁ ਧਰੇ ॥

Lowly turned he, be known a worm among vermin, Shall be accused and condemned for all his sin

### ਨਾਨਕ ਨਿਰਗੁਣਿ ਗੁਣੂ ਕਰੇ ਗੁਣਵੰਤਿਆ ਗੁਣੂ ਦੇ ॥

Nanak! By His Grace blesses virtues to the non-virtuous, Bestows virtues on those who already pious

### ਤੇਹਾ ਕੋਇ ਨ ਸੁਝਈ ਜਿ ਤਿਸੁ ਗੁਣੂ ਕੋਇ ਕਰੇ ॥१॥

(But) None to my mind comes virtuous so, As on the God can one excellence bestow



# Recap from last week - Pauri – 7 (Verse – 7)

### ਜੇ ਜੁਗ ਚਾਰੇ ਆਰਜਾ ਹੋਰ ਦਸੂਈ ਹੋਇ ॥

If one lengthens life span by yoga to ages four, Or even succeeds in stretching the span by tenfold

### ਨਵਾ ਖੰਡਾ ਵਿਚਿ ਜਾਈਐ ਨਾਲਿ ਚਲੈ ਸਭੁ ਕੋਇ॥

And his fame in nine regions flows is followed 'with homage' wherever he goes

### ਚੰਗਾ ਨਾਉ ਰਖਾਇ ਕੈ ਜਸੁ ਕੀਰਤਿ ਜਗਿ ਲੇਇ ॥

Should he obtain such a great good name, which cause him universal honor and fame

### ਜੇ ਤਿਸੁ ਨਦਰਿ ਨ ਆਵਈ ਤ ਵਾਤ ਨ ਪੁਛੈ ਕੇ ॥

With all that, if he doesn't gets God's Grace, In 'Aftermath' none will own him or save

### ਕੀਟਾ ਅੰਦਰਿ ਕੀਟੁ ਕਰਿ ਦੋਸੀ ਦੋਸੁ ਧਰੇ ॥

Lowly turned he, be known a worm among vermin, Shall be accused and condemned for all his sin

### ਨਾਨਕ ਨਿਰਗੁਣਿ ਗੁਣੂ ਕਰੇ ਗੁਣਵੰਤਿਆ ਗੁਣੂ ਦੇ ॥

Nanak! By His Grace blesses virtues to the non-virtuous, Bestows virtues on those who already pious

### ਤੇਹਾ ਕੋਇ ਨ ਸੁਝਈ ਜਿ ਤਿਸੁ ਗੁਣੂ ਕੋਇ ਕਰੇ ॥१॥

(But) None to my mind comes virtuous so, As on the God can one excellence bestow



**Precursor to Pauri – 8 (Verse – 8)** ਜੇ ਤਿਸੂ ਨਦਰਿ ਨ ਆਵਈ ਤ ਵਾਤ ਨ ਪੁਛੈ ਕੇ ॥ What technique Guru Nanak Dev Jee gave to us? What all heights we can achieve through this technique? ਮਹੇ ਕਿ ਬੋਲਣ ਬੋਲੀਐ ਜਿਤ ਸਣਿ ਧਰੇ ਪਿਆਰ ॥ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲਾ ਸਚੁ ਨਾਉ ਵਡਿਆਈ ਵੀਚਾਰੁ ॥ ਨਾਨਕ ਗਾਵੀਐ ਗੁਈ ਨਿਧਾਨੂ ॥ ਗਾਵੀਐਸਿਣੀਐਮਨਿ ਰਖੀਐ ਭਾਉ 🛛 📥 Inner Voice 🛛 📥 Best Companion ਮਤਿ ਵਿਚਿ ਰਤਨ ਜਵਾਹਰ ਮਾਇਕ ਜੇ ਇਕ ਗੁਰ ਕੀ ਸਿਖ ਸੁਈ ॥ 거둔ਐ Pauri 8 ~ II (Verse 8 ~ II)  $\mathbf{Pauri} \ \mathbf{Pauri} \ \mathbf{I2} \ \sim \ \mathbf{I5} \ (\text{Verse} \ \mathbf{I2} \ \sim \ \mathbf{I5})$ 

ਸੁਣਿਐ ਸਿਧ ਪੀਰ ਸੁਰਿ ਨਾਥ ॥

ਸੁਣਿਐ ਧਰਤਿ ਧਵਲ ਆਕਾਸ॥

ਸੁਣਿਐ ਦੀਪ ਲੋਅ ਪਾਤਾਲ॥

By imbibing holy teaching is attained the state of divines, seers and holymen



By imbibing holy teaching are apprehended the profound mysteries of the earth, the Bull and heaven

By imbibing holy teaching are apprehended the oceans, other worlds and there place below the crust of the earth (paataal) the underworld.

ਸੁਣਿਐ ਪੋਹਿ ਨ ਸਕੈ ਕਾਲੂ॥

By imbibing holy teaching is man touched not by Death's Myrmidon.

ਨਾਨਕ ਭਗਤਾ ਸਦਾ ਵਿਗਾਸੁ II Those devoted to God, O Nanak, ever live in joy

편 문화 ਦੂਖ ਪਾਪ ਕਾ ਨਾਸੁ IICII Imbuement with holy teaching does suffering and sin destroy

**Precursor to Pauri – 8 (Verse – 8)** ਜੇ ਤਿਸੂ ਨਦਰਿ ਨ ਆਵਈ ਤ ਵਾਤ ਨ ਪੁਛੈ ਕੇ ॥ What technique Guru Nanak Dev Jee gave to us? What all heights we can achieve through this technique? ਮਹੇ ਕਿ ਬੋਲਣ ਬੋਲੀਐ ਜਿਤ ਸਣਿ ਧਰੇ ਪਿਆਰ ॥ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲਾ ਸਚੁ ਨਾਉ ਵਡਿਆਈ ਵੀਚਾਰੁ ॥ ਨਾਨਕ ਗਾਵੀਐ ਗੁਈ ਨਿਧਾਨੂ ॥ ਗਾਵੀਐਸਿਣੀਐਮਨਿ ਰਖੀਐ ਭਾਉ 🛛 📥 Inner Voice 🛛 📥 Best Companion ਮਤਿ ਵਿਚਿ ਰਤਨ ਜਵਾਹਰ ਮਾਇਕ ਜੇ ਇਕ ਗੁਰ ਕੀ ਸਿਖ ਸੁਈ ॥ 거둔ਐ Pauri 8 ~ II (Verse 8 ~ II)  $\mathbf{Pauri} \ \mathbf{Pauri} \ \mathbf{I2} \ \sim \ \mathbf{I5} \ (\text{Verse} \ \mathbf{I2} \ \sim \ \mathbf{I5})$ 

ਸੁਣਿਐ ਸਿਧ ਪੀਰ ਸੁਰਿ ਨਾਥ ॥

ਸੁਣਿਐ ਧਰਤਿ ਧਵਲ ਆਕਾਸ॥

ਸੁਣਿਐ ਦੀਪ ਲੋਅ ਪਾਤਾਲ॥

By imbibing holy teaching is attained the state of divines, seers and holymen



By imbibing holy teaching are apprehended the profound mysteries of the earth, the Bull and heaven

By imbibing holy teaching are apprehended the oceans, other worlds and there place below the crust of the earth (paataal) the underworld.

ਸੁਣਿਐ ਪੋਹਿ ਨ ਸਕੈ ਕਾਲੂ॥

By imbibing holy teaching is man touched not by Death's Myrmidon.

ਨਾਨਕ ਭਗਤਾ ਸਦਾ ਵਿਗਾਸੁ II Those devoted to God, O Nanak, ever live in joy

편 문화 ਦੂਖ ਪਾਪ ਕਾ ਨਾਸੁ IICII Imbuement with holy teaching does suffering and sin destroy

Pauri – 9 (Verse – 9) ਸੁਣਿਐ ਈਸਰੁ ਬਰਮਾ ਇੰਦੁ ॥

ਸੁਣਿਐ ਮੁਖਿ ਸਾਲਾਹਣ ਮੰਦੂ ॥

Exalted is one to the state of gods (Shiv, Brahm, Indra) by imbibing holy teaching



By imbibing holy teaching even the vile engage in Lord's praising

ਸੁਣਿਐ ਜੋਗ ਜੁਗਤਿ ਤਨਿ ਭੇਦ ॥

By imbibing holy teaching are learnt yoga ways and body's secrets profound

핏둔ਐ ਸਾਸਤ ਸਿਮ੍ਰਿਤ ਵੇਦ || By imbibing holy teaching are meanings of scriptures found

ਨਾਨਕ ਭਗਤਾ ਸਦਾ ਵਿਗਾਸ || Those devoted to God, O Nanak, ever live in joy

핏둔ਐ 달ょ ਪਾਪ ਕਾ ਨਾਸੁ II인 Imbuement with holy teaching does suffering and sin destroy

**Pauri – 10 (Verse – 10)** 

ਸੁਣਿਐ ਸਤੂ ਸੰਤੋਖੁ ਗਿਆਨੂ ॥

ਸੁਣਿਐ ਅਠਸਠਿ ਕਾ ਇਸਨਾਨੂ 🛛

Listening, truth (sat also means dharam - righteousness and seva helping and sharing with others), contentment, knowledge and awareness

Listening, is the bath at the sixty-eight places of pilgrimage (you will recieve what people try to attain by going on pilgrimages)

편 제품 ਪੜਿ ਪਾਵਹਿ ਮਾਨੂ || Listening, reading and reading, respect is obtained

ਸੁਣਿਐ ਲਾਗੈ ਸਹਜਿ ਧਿਆਨੁ ॥

Listening, slowly and calmly (effortlessly), awareness and focus is achieved

ਨਾਨਕ ਭਗਤਾ ਸਦਾ ਵਿਗਾਸ II Those devoted to God, O Nanak, ever live in joy

편 문화 ਦੂਖ ਪਾਪ ਕਾ ਨਾਸੁ ||੧੦|| Imbuement with holy teaching does suffering and sin destroy

Listening, dive into the ocean of virtues

ਸੁਣਿਐ ਸੇਖ ਪੀਰ ਪਾਤਿਸਾਹ॥

Listening, the shekhs (religious leader), peers (spiritual guides) and kings.

ਸੁਣਿਐ ਅੰਧੇ ਪਾਵਹਿ ਰਾਹੁ 🛚 Listeni

Listening, even the blind find the path

ਸੁਣਿਐ ਹਾਥ ਹੋਵੈ ਅਸਗਾਹੁ ॥

Listening, the deep sea (something uncrossable) comes into your grasp, (hand), the uncrossable can be crossed (haath can also be translated as reality and understanding)

ਨਾਨਕ ਭਗਤਾ ਸਦਾ ਵਿਗਾਸੂ || Those devoted to God, O Nanak, ever live in joy

핏둔ਐ ਦੁਖ ਪਾਪ ਕਾ ਨਾਸੁ ||੧੧|| Imbuement with holy teaching does suffering and sin destroy



## **Recap – Japjee Sahib**

Jap Jee Sahib was composed by Guru Nanak Dev Ji (First Guru of Sikhs & Founder of Sikhism)

It starts at the Ang (Page) 1 of Sri Guru Granth Sahib Jee and ends at Ang (Page) 8

Jap Jee Sahib begins with Mool Mantra one Salok and is followed by 38 pauris (stanzas) and ends with a final Salok at the end

### **Mool Mantra**

ੴਸਤਿ ਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰਵੈਰੁ ਅਕਾਲ ਮੂਰਤਿ ਅਜੂਨੀ ਸੈਭੰ ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

### **First Slok**

## ॥ਜਪੁ॥ ਆਦਿ ਸਚੁ ਜੁਗਾਦਿ ਸਚੁ ॥ ਹੈ ਭੀ ਸਚੁ ਨਾਨਕ ਹੋਸੀ ਭੀ ਸਚੁ ॥੧॥



## **Recap – Veechar's till date**

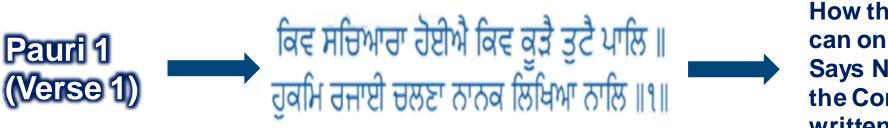
Pauri 2

Pauri 3

(Verse 3)

(Verse 2)





How then can one be purified? How can one throw away the falsehood? Says Nanak, By being content with the Command of God, which is prewritten for everyone

Everyone is subject to His Command; no one is beyond His Command (outside of Hukam) O Nanak, one who understands His Command, does not speak in ego

ਹੁਕਮੀ ਹੁਕਮੁ ਚਲਾਏ ਰਾਹੁ ॥ ਨਾਨਕ ਵਿਗਸੈ ਵੇਪਰਵਾਹੁ ॥੩॥

ਹੁਕਮੈ ਅੰਦਰਿ ਸਭੁ ਕੋ ਬਾਹਰਿ ਹੁਕਮ ਨ ਕੋਇ॥ ਨਾਨਕ ਹੁਕਮੈ ਜੇ ਬੁਝੈ ਤ ਹਉਮੈ ਕਹੈ ਨ ਕੋਇ॥੨॥

> The Commander, by His Command, leads us to walk on the Path Doing this task, O Nanak, He is happy and unconcerned

## **Recap – Veechar's till date**

Two more questions posed in Verse 4 of Japjee Sahib:



What can we place before Him, by which we can be seen in the **Darbaar?** 

What words can our mouth utter, listening to which His Love is gained?

In the Ambrosial period, dwell upon His True Name and praises.

Those who serve the Akaal Purakh are honored. O Nanak, sing of the Akaal Purakh, the treasure of excellence

Sing and listen, and let your mind be filled with love. Your pain shall be sent far away, and ultimate peace shall come to your home

Pauri 6 (Verse 6)

Pauri 4

Pauri 5

(Verse 5)

(Verse 4)

ਮਤਿ ਵਿਚਿ ਰਤਨ ਜਵਾਹਰ ਮਾਇਕ ਜੇ ਇਕ ਗੁਰ ਕੀ ਸਿਖ ਸੁਣੀ ॥

ਫੇਰਿ ਕਿ ਅਗੈ ਰਖੀਐ ਜਿਤ ਦਿਸੈ ਦਰਬਾਰ ॥

ਮੁਹੇ ਕਿ ਬੋਲਣੂ ਬੋਲੀਐ ਜਿਤੂ ਸੁਣਿ ਧਰੇ ਪਿਆਰੂ ॥

ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲਾ ਸਚੂ ਨਾਉ ਵਡਿਆਈ ਵੀਚਾਰੂ ॥

ਜਿਨਿ ਸੇਵਿਆ ਤਿਨਿ ਪਾਇਆ ਮਾਨ॥

ਨਾਨਕ ਗਾਵੀਐ ਗੁਈ ਨਿਧਾਨੂ 🏾

ਗਾਵੀਐ ਸੁਣੀਐ ਮਨਿ ਰਖੀਐ ਭਾਉ ॥

ਦਖ ਪਰਹਰਿ ਸੁਖ ਘਰਿ ਲੈ ਜਾਇ॥

Within the mind are gems, jewels, and rubies if you listen to the Guru's teachings, even once.



<b>Recap</b> — V Pauri 8 (Verse 8)	eechar's till date ਸੁਣਿਐ ਸਿਧ ਪੀਰ ਸੁਰਿ ਨਾਥ ॥ • ਸੁਣਿਐ ਧਰਤਿ ਧਵਲ ਆਕਾਸ ॥ ਸੁਣਿਐ ਦੀਪ ਲੋਅ ਪਾਤਾਲ ॥ ਸੁਣਿਐ ਪੋਹਿ ਨ ਸਕੈ ਕਾਲੁ ॥	By imbibing holy teaching is attained the state of divines, seers and holymen. By imbibing holy teaching are apprehended the profound mysteries of the earth, the Bull and heaven. By imbibing holy teaching are apprehended the oceans, other worlds and there place below the crust of the earth (paataal) the underworld. By imbibing holy teaching is man touched not by Death's Myrmidon.
Pauri 9 (Verse 9)	ਸੁਣਿਐ ਈਸਰੁ ਬਰਮਾ ਇੰਦੁ ॥ ਸੁਣਿਐ ਮੁਖਿ ਸਾਲਾਹਣ ਮੰਦੁ ॥ ਸੁਣਿਐ ਜੋਗ ਜੁਗਤਿ ਤਨਿ ਭੇਦ ॥ ਸੁਣਿਐ ਸਾਸਤ ਸਿਮ੍ਰਿਤਿ ਵੇਦ ॥	Exalted is one to the state of gods (Shiv, Brahm, Indra) by imbibing holy teaching. By imbibing holy teaching even the vile engage in Lord's praising. By imbibing holy teaching are learnt yoga ways and body's secrets profound. By imbibing holy teaching are meanings of scriptures found
Pauri 10 (Verse 10)	ਸੁਣਿਐ ਸਤੁ ਸੰਤੋਖੁ ਗਿਆਨੁ ॥ ਸੁਣਿਐ ਅਠਸਠਿ ਕਾ ਇਸਨਾਨੁ ॥ ਸੁਣਿਐ ਪੜਿ ਪੜਿ ਪਾਵਹਿ ਮਾਨੁ ॥ ਸੁਣਿਐ ਲਾਗੈ ਸਹਜਿ ਧਿਆਨੁ ॥	Listening, truth (sat also means dharam - righteousness and seva - helping and sharing with others), contentment, knowledge and awareness. Listening, is the bath at the sixty-eight places of pilgrimage (you will recieve what people try to attain by going on pilgrimages). Listening, reading and reading, respect is obtained. Listening, slowly and calmly (effortlessly), awareness and focus is achieved
Pauri 11 (Verse 11)	ਸੁਣਿਐ ਸਰਾ ਗੁਣਾ ਕੇ ਗਾਹ॥ ਸੁਣਿਐ ਸੇਖ ਪੀਰ ਪਾਤਿਸਾਹ॥ ਸੁਣਿਐ ਅੰਧੇ ਪਾਵਹਿ ਰਾਹੁ॥ ਸੁਣਿਐ ਹਾਥ ਹੋਵੈ ਅਸਗਾਹੁ॥	Listening, dive into the ocean of virtues. Listening, the shekhs (religious leader), peers (spiritual guides) and kings. Listening, even the blind find the path. Listening, the deep sea (something uncrossable) comes into your grasp, (hand), the uncrossable can be crossed (haath can also be translated as reality and understanding)
ਨਾਨਕ ਭ	ਗਤਾ ਸਦਾ ਵਿਗਾਸੁ ॥ ਸੁਣਿਐ ਦੂਖ ਪਾਪ ਕਾ ਨਾਸੁ ॥੮॥	Those devoted to God, O Nanak, ever live in joy. Imbuement with holy teaching does suffering and sin destroy

## **Pre-empt to Pauri 12 ~ 15 (Verse 12 ~ 15)**

ਨਾਨਕ ਗਾਵੀਐ ਗੁਈ ਨਿਧਾਨੁ ॥

ਗਾਵੀਐ ਸੁਣੀਐ ਮਨਿ ਰਖੀਐ ਭਾਉ ॥

O Nanak, sing of the Akaal Purakh, the treasure of excellence

Sing and listen, and let your mind be filled with love.



ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੩ ॥

ਜਿਨੀ ਸੁਣਿ ਕੈ ਮੰਨਿਆ ਤਿਨਾ ਨਿਜ ਘਰਿ ਵਾਸੂ ॥

Those who hear and accept it; find the home of the self deep within

ਆਸਾ ਕੀ ਵਾਰ – ਪਉੜੀ

### ਹੁਕਮਿ ਮੰਨਿਐ ਹੋਵੈ ਪਰਵਾਣੂ ਤਾ ਖਸਮੈ ਕਾ ਮਹਲੂ ਪਾਇਸੀ ॥

Accepting the order of Akaalpurakh's Will; he becomes acceptable and then, he obtains the Mansion of the Lord's Presence

### ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ਘਰੁ ੩ ॥

### ਏਕੋ ਨਾਮੁ ਹੁਕਮੁ ਹੈ ਨਾਨਕ ਸਤਿਗੁਰਿ ਦੀਆ ਬੁਝਾਇ ਜੀਉ ॥

The One Name is the Akaal Purakh's command. O' Nanak, the True Guru has given me this understanding







SEWA Sikh Educational Welfare Association

# Waheguru Jee Ka Khalsa Waheguru Jee Kee Fateh

